KOMISJA
EUROPEJSKA

WYSOKI PRZEDSTAWICIEL UNII
DO SPRAW ZAGRANICZNYCH I
POLITYKI BEZPIECZEŃSTWA

Bruksela, dnia 13.8.2018
JOIN(2018) 25 final

ANNEXES 1 to 2

ZAŁĄCZNIKI

Wspólny wniosek

dotyczący decyzji Rady

w sprawie stanowiska, jakie należy zająć w imieniu Unii Europejskiej w ramach Wspólnego Komitetu ustanowionego na podstawie Umowy ramowej między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Australią, z drugiej strony, w odniesieniu do przyjęcia decyzji dotyczących regulaminu wewnętrznego Wspólnego Komitetu oraz przyjęcia zakresu uprawnień podkomitetów i grup roboczych

ZAŁĄCZNIK 1

Decyzja Wspólnego Komitetu UE–Australia nr 1/2018

z dnia ...

w sprawie przyjęcia jego regulaminu wewnętrznego

WSPÓLNY KOMITET UE–AUSTRALIA,

uwzględniając Umowę ramową między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Australią, z drugiej strony[1] („Umowa”), w szczególności jej art. 56,

a także mając na uwadze, co następuje:

1) Części Umowy są tymczasowo stosowane od dnia […] r.

2) Wspólny Komitet powinien zatem przyjąć swój regulamin wewnętrzny,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym przyjmuje się regulamin wewnętrzny Wspólnego Komitetu UE–Australia zawarty w załączniku.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Podpisano w … dnia […] r.

W imieniu Wspólnego Komitetu UE–Australia

Współprzewodniczący

[1] Dz.U. L ...

Załącznik do decyzji nr 1

Umowa ramowa UE–Australia

REGULAMIN WEWNĘTRZNY WSPÓLNEGO KOMITETU

Artykuł 1

Zadania i skład

1. Wspólny Komitet wykonuje zadania przewidziane w art. 56 Umowy.
2. Wspólny Komitet składa się z przedstawicieli stron na odpowiednim szczeblu.

Artykuł 2

Przewodniczący

Wspólnemu Komitetowi przewodniczą wspólnie obie strony.

Artykuł 3

Posiedzenia

1. O ile strony nie postanowią inaczej, posiedzenia Wspólnego Komitetu odbywają się zazwyczaj raz do roku. Posiedzenia Wspólnego Komitetu zwoływane są przez współprzewodniczących i odbywają się na zmianę w Brukseli i w Canberze, w terminie wspólnie uzgodnionym przez strony. Za zgodą stron sesje nadzwyczajne Wspólnego Komitetu mogą odbywać się na żądanie jednej ze stron.
2. Posiedzenia Wspólnego Komitetu odbywają się zazwyczaj na szczeblu urzędników wyższego szczebla, ale mogą się one odbywać na szczeblu ministerialnym.

Artykuł 4

Upublicznienie

O ile nie postanowiono inaczej, posiedzenia Wspólnego Komitetu nie są jawne.

Artykuł 5

Uczestnicy

1. Przed każdym posiedzeniem sekretarze informują współprzewodniczących o planowanym składzie delegacji swojej strony.
2. W stosownych przypadkach oraz za zgodą stron na posiedzenia Wspólnego Komitetu mogą być zapraszani eksperci lub przedstawiciele innych podmiotów w charakterze obserwatorów lub w celu przedstawienia informacji na określony temat.

Artykuł 6

Sekretarze

Przedstawiciel Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych oraz przedstawiciel Departamentu Spraw Zagranicznych i Handlu Australii wspólnie sprawują funkcje sekretarzy Wspólnego Komitetu. Wszystkie komunikaty skierowane do współprzewodniczących Wspólnego Komitetu oraz od nich wychodzące przekazywane są sekretarzom. Korespondencja skierowana do współprzewodniczących Wspólnego Komitetu oraz od nich wychodząca może mieć dowolną formę pisemną, np. formę wiadomości elektronicznej.

Artykuł 7

Porządek obrad

1. Współprzewodniczący sporządzają wstępny porządek obrad każdego posiedzenia. Wstępny porządek obrad, wraz z odpowiednimi dokumentami, przekazywany jest drugiej stronie nie później niż 15 dni przed terminem rozpoczęcia posiedzenia.
2. Wstępny porządek obrad zawiera punkty przedłożone współprzewodniczącym nie później niż 21 dni przed rozpoczęciem posiedzenia.
3. Wspólny Komitet przyjmuje ostateczny porządek obrad na początku każdego posiedzenia. Za zgodą stron w porządku obrad można umieścić punkty inne niż te, które znajdowały się we wstępnym porządku obrad.
4. Za zgodą stron Umowy współprzewodniczący mogą skrócić terminy, o których mowa w art. 7 ust. 1 i 2, jeżeli jest to konieczne.

Artykuł 8

Protokół

1. Sekretarze wspólnie przygotowują projekt protokołu każdego posiedzenia, zwykle w ciągu 30 dni kalendarzowych od zakończenia posiedzenia. Projekt protokołu opiera się na podsumowaniu wniosków Wspólnego Komitetu sporządzonym przez współprzewodniczących.
2. Projekt protokołu jest zatwierdzany przez obie strony w terminie 45 dni kalendarzowych od zakończenia posiedzenia lub w dowolnym innym terminie uzgodnionym przez strony. Po uzgodnieniu projektu protokołu współprzewodniczący i sekretarze podpisują oryginał w dwóch egzemplarzach. Każda ze stron otrzymuje jeden egzemplarz oryginału.

Artykuł 9

Decyzje i zalecenia

1. Wspólny Komitet może przyjmować decyzje lub zalecenia. Są one zatytułowane „decyzja” lub „zalecenie”, po czym następuje sygnatura, data ich przyjęcia oraz opis przedmiotu. Każda decyzja wskazuje datę jej wejścia w życie.
2. Wspólny Komitet może zadecydować o przyjęciu decyzji lub zaleceń w drodze procedury pisemnej. W takich przypadkach strony wspólnie ustalają okres trwania procedury. Jeśli po upływie tego okresu żadna ze stron nie wyrazi sprzeciwu wobec proponowanej decyzji lub proponowanego zalecenia, współprzewodniczący

Wspólnego Komitetu ogłaszają, że decyzję lub zalecenie przyjęto za obopólną zgodą.

3. Decyzje i zalecenia przyjęte przez Wspólny Komitet są sporządzane w dwóch autentycznych egzemplarzach podpisanych przez współprzewodniczących Wspólnego Komitetu.

4. Każda strona może zadecydować o publikacji decyzji i zaleceń Wspólnego Komitetu w swojej odpowiedniej publikacji urzędowej.

Artykuł 10

Korespondencja

1. Korespondencja adresowana do Wspólnego Komitetu jest kierowana do sekretarza tej strony, której podlega autor, a następnie sekretarz ten informuje drugiego sekretarza.

2. Sekretarze zapewniają przekazanie współprzewodniczącym korespondencji skierowanej do Wspólnego Komitetu oraz rozesłanie jej, w stosownych przypadkach, zgodnie z art. 11.

3. Korespondencja od współprzewodniczących Wspólnego Komitetu jest przesyłana stronom przez sekretarzy i, w stosownych przypadkach, rozsyłana jako dokumenty, o których mowa w art. 11.

4. Korespondencja skierowana do współprzewodniczących oraz od nich wychodząca może mieć dowolną formę pisemną, np. formę wiadomości elektronicznej.

Artykuł 11

Dokumenty

W przypadku gdy obrady Wspólnego Komitetu opierają się na dokumentach, dokumenty te są numerowane i rozsyłane do uczestników przez sekretarzy.

Artykuł 12

Wydatki

1. Każda ze stron pokrywa wszelkie poniesione przez siebie wydatki wynikające z uczestnictwa w posiedzeniach Wspólnego Komitetu w odniesieniu do kosztów personelu, podróży i pobytu, a także opłat pocztowych i telekomunikacyjnych.

2. Koszty związane z organizacją posiedzeń oraz powielaniem dokumentów ponosi strona pełniąca rolę gospodarza posiedzenia.

Artykuł 13

Zmiany w regulaminie wewnętrznym

1. Zgodnie z art. 9 strony mogą wspólnie uzgodnić wprowadzenie zmian do niniejszego regulaminu wewnętrznego.

2. Wspólny Komitet może podjąć decyzję o powołaniu podkomitetów i grup roboczych wspierających go w wykonywaniu jego obowiązków.

3. Wspólny Komitet może zadecydować o rozwiązaniu każdego podkomitetu lub każdej grupy roboczej, które powołał, lub o określeniu lub zmianie zakresu uprawnień takiego podkomitetu lub takiej grupy roboczej.

4. Po każdym swoim posiedzeniu podkomitety i grupy robocze składają sprawozdania Wspólnemu Komitetowi.

5. Grupy robocze nie mają uprawnień decyzyjnych, mogą jednak przedkładać zalecenia Wspólnemu Komitetowi.

ZAŁĄCZNIK 2

Decyzja Wspólnego Komitetu UE–Australia nr 2/2018

z dnia ...

w sprawie przyjęcia zakresu uprawnień podkomitetów i grup roboczych

WSPÓLNY KOMITET UE–AUSTRALIA,

uwzględniając Umowę ramową między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Australią, z drugiej strony („Umowa"), a w szczególności jej art. 56, a także art. 13 regulaminu wewnętrznego Wspólnego Komitetu,

a także mając na uwadze, co następuje:

1. Zgodnie z art. 13 ust. 2 regulaminu wewnętrznego Wspólny Komitet może powołać podkomitety i grupy robocze wspierające go w wykonywaniu jego obowiązków,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym przyjmuje się zakres uprawnień podkomitetów i grup roboczych Wspólnego Komitetu zawarty w załączniku.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Podpisano w … dnia [xxx] r.

W imieniu Wspólnego Komitetu UE–Australia

Współprzewodniczący

Załącznik do decyzji nr 2

Zakres uprawnień

podkomitetów i grup roboczych

Artykuł 1

Podkomitety i grupy robocze mogą prowadzić dyskusje dotyczące stosowania Umowy w dziedzinach objętych zakresem ich kompetencji. Mogą też prowadzić dyskusje o kwestiach lub konkretnych projektach związanych z odpowiednimi obszarami współpracy dwustronnej.

Artykuł 2

Podkomitety i grupy robocze pracują pod nadzorem Wspólnego Komitetu. W ciągu 30 dni kalendarzowych od końca każdego swojego posiedzenia składają sprawozdanie współprzewodniczącym Wspólnego Komitetu oraz przekazują im wnioski i protokół z posiedzenia.

Artykuł 3

1. W skład podkomitetów i grup roboczych wchodzą przedstawiciele obu stron.

2. Podkomitety i grupy robocze mogą zapraszać na swoje posiedzenia ekspertów oraz zasięgać ich opinii na temat konkretnych punktów porządku obrad.

Artykuł 4

Podkomitetom i grupom roboczym współprzewodniczą obie strony.

Artykuł 5

Przedstawiciele każdej strony pełnią wspólnie funkcję sekretarzy podkomitetów i grup roboczych.

Artykuł 6

1. Posiedzenia podkomitetów i grup roboczych odbywają się za każdym razem, gdy wymagają tego okoliczności. Na pisemny wniosek jednej ze stron każde posiedzenie odbywa się w terminie i w miejscu wspólnie ustalonym przez strony.

2. W przypadku gdy jedna ze stron wnosi o zwołanie posiedzenia, sekretarz drugiej strony udziela odpowiedzi w terminie 15 dni roboczych od otrzymania takiego wniosku. W szczególnie pilnych przypadkach posiedzenia podkomitetów i grup roboczych mogą zostać zwołane w trybie przyspieszonym za zgodą stron.

3. Posiedzenia podkomitetów i grup roboczych zwoływane są wspólnie przez obu sekretarzy.

Artykuł 7

1. Każda ze stron może zwrócić się do współprzewodniczących o umieszczenie danego punktu w porządku obrad posiedzenia. Takie wnioski są składane sekretarzom co najmniej 15 dni roboczych przed posiedzeniem, a wszelkie dokumenty uzupełniające co najmniej 10 dni roboczych przed posiedzeniem.

2. Sekretarze przekazują stronom projekt porządku obrad nie później niż 5 dni roboczych przed posiedzeniem. W wyjątkowych okolicznościach strony mogą wspólnie postanowić o dodaniu punktów do porządku obrad w trybie przyspieszonym.

Artykuł 8

1. Sekretarze wspólnie sporządzają projekt protokołu każdego posiedzenia.

2. O ile strony nie postanowią inaczej, posiedzenia nie są jawne.